

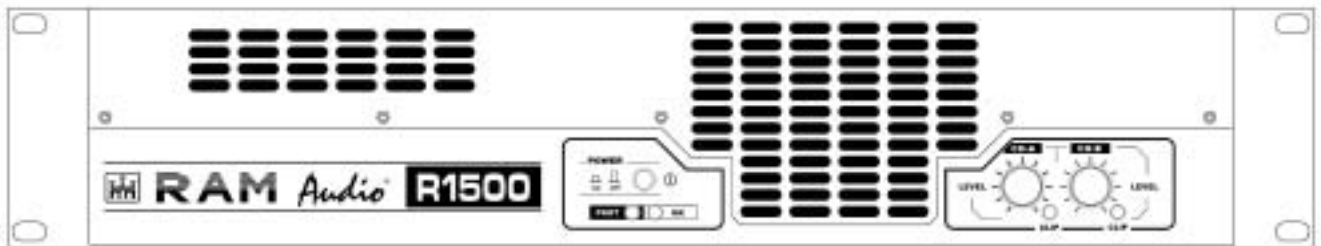
RAM

Audio®

Dual Channel Power Amplifiers

600/1000/1500

R Series



OPERATION MANUAL

NOTICE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG



WARNING

To avoid fire or electrocution risk do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electric shock, do not open the unit. No user serviceable parts inside. In the case of disfunction, have the unit checked by qualified agents.

Class I device.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG!

Um Brand oder elektrische Schläge zu vermeiden, setzen Sie diese Einheit keiner starken Luftfeuchtigkeit oder Regen aus.

Damit elektrisch Schläge vermieden werden, öffnen Sie diese Einheit nicht. Bei Bedarf von Reparaturen, wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.

Es handelt sich um ein Gerät der Klasse I.



VORSICHT

GEFAHR EINES
ELEKTRISCHEN SCHLAGES.
NICHT ÖFFNEN!

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque, ne pas ouvrir l'appareil. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Appareil de Classe I.



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Front Panel

- 1 Main Power Switch and check LED:** Connects the amplifier's current feed. The LED lit when "On".
- 2 Signal attenuation level control knobs:** Permit independent control of each channel's attenuation.
- 3 CLIP:** Lit when clipping situation in the outputs' signal exist.
- 4 FAULT:** This LED shows the circuit relay on the output has open obeying one or several protections' orders from the amplifier.

Frontplatte

- 1 Hauptstromschalter und LED:** Dieser Schalter schaltet die Stromzuführung der Endstufe ein und aus. Die Endstufe ist eingeschaltet, wenn die LED leuchtet.
- 2 Lautstärkeregler:** diese ermöglichen, die Signalstärke am Ausgang zu regeln.
- 3 CLIP:** Clip-Anzeige. Diese Anzeige leuchtet 200 ms lang, unabhängig von der realen Länge des clips.
- 4 FAULT:** Diese LED-Anzeige leuchtet auf wenn das Schutzrelais durch irgendeine der Schutzschaltungen ausgelöst worden ist.

Face Avant

- 1 Power et LED:** Interrupteur de mise sous tension et LED.
- 2 Atténuateurs du signal d'entrée:** Pour le réglage du niveau d'entrée, indépendamment sur chaque canal.
- 3 CLIP:** Lit when clipping situation in the outputs' signal exist.
- 4 FAULT:** Signalisation par LED d'une situation de défaut. Ce-ci indique la coupure du signal de sortie.

Front Panel



Rear Panel

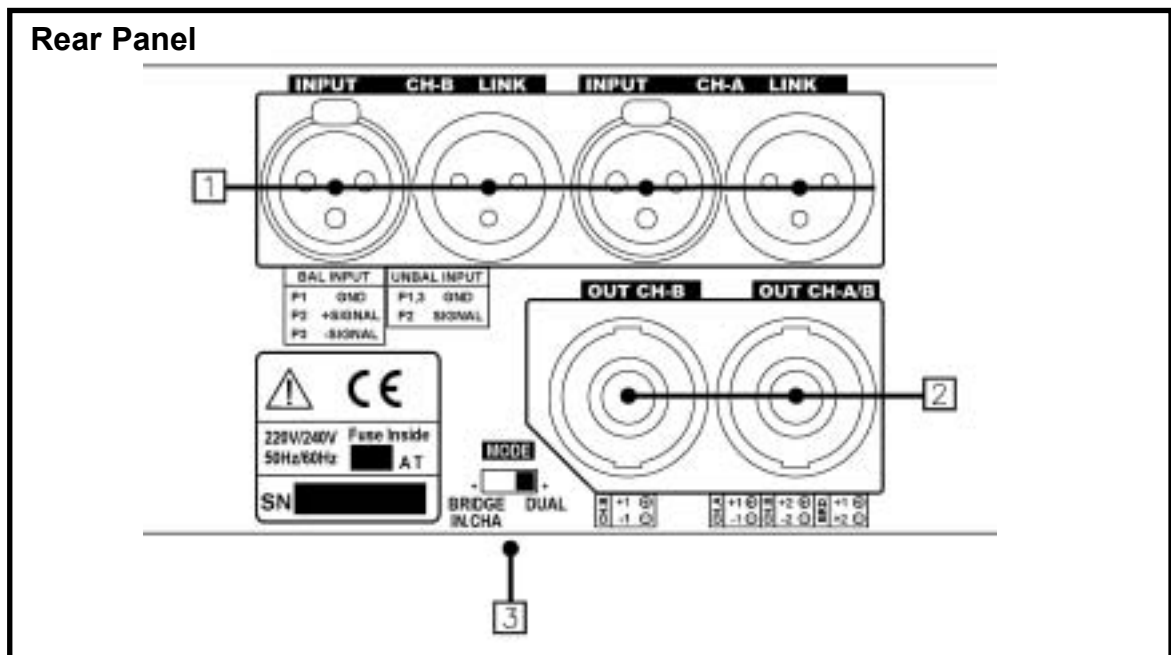
- 1 **Signal Input:** Twin female Neutrik® XLR Connectors for the amplifier's signal input.
Signal Link: Twin male Neutrik® XLR Connectors for daisy chaining input signal to other amplifiers (parallel connected to female input connectors).
- 2 **Speaker connectors:** Output Neutrik® Speakon to connect the speakers.
- 3 **Dual / Bridge** Operation Selection Switch. To control the level in Bridge mode use the CH-A level knob.

Rückseite

- 1 **Eingangssignal: Eingangssignal:** Neutrik®-XLR Buchsen.
LINK: Parallele XLR-Ausgänge zur Zusammenschaltung mehrerer Endstufen.
- 2 **Dautsprecheranschluss:** Neutrik Speakon Stecker zum Anschluss externer Lautsprecher.
- 3 **Dual / Bridge:** Dieser Schalter wechselt von Zweikanaloperation zu Bridge Modus.

Face Arrière

- 1 **Connecteurs Neutrik® XLR (femelle)** d'entrée des signaux de modulation.
Connecteurs Neutrik® XLR (mâle), sortie des signaux d'entrée pour la mise en parallèle d'autres amplis.
- 2 **Speakon de sortie** pour le branchement des HP.
- 3 **Dual / Bridge:** Sélecteur de mode pont (Bridge) ou stéréo.



Connections

The Power switch must always be on the "Off" position before plugging the amp to a properly earthed mains socket (220-240V AC).

The input signal fed to the amplifier can be either balanced or un-balanced. The drawing below describes both ways to wire a XLR connector for the purpose.

Anschluss

Bevor Sie diese Einheit an eine SHUKO-Steckdose anschliessen, schalten Sie den Hautstromschalter Aus.

Das Eingangssignal kann entweder symmetrisch oder unsymmetrisch sein. Der Anschluss wird gemacht wie folgt.

Branchement

Veillez à que l'interrupteur de mise en route soit en position "Off" avant de brancher l'appareil sur une prise secteur avec mise à la terre (220V-240V AC).

L'appareil peut fonctionner avec des signaux symétriques ou asymétriques. La figure ci-dessous indique le câblage des connecteurs XLR pour les deux cas.



Balanced Wiring

- 1- Ground
- 2- Signal +
- 3- Signal -



Unbalanced Wiring

- 1- Ground
- 2- Signal
- 3- Ground

Technical Specifications

	R600	R1000	R1500
Output Power			
<i>Continuous Average Power</i>			
<i>RMS, 1kHz, 1.0% THD+N</i>			
@ 2Ω	2x 340 W	2x 650 W *	2x 900 W *
@ 4Ω	2x 300 W	2x 500 W	2x 750 W
@ 8Ω	2x 190 W	2x 350 W	2x 500 W
Bridge @ 4Ω	680 W	1300 W *	1800 W *
Bridge @ 8Ω	600 W	1000 W	1500 W
<i>Pink Noise 12dB Crest Factor</i>			
@ 2Ω	2x 530 W	2x 900 W *	2x 1200 W *
@ 4Ω	2x 380 W	2x 680 W	2x 970 W
@ 8Ω	2x 220 W	2x 400 W	2x 575 W
Frequency Response			
Power Bandwidth ±0.5dB	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz
Total Harmonic Distortion			
20Hz-20kHz	<0.05%	<0.05%	<0.05%
Intermodulation Distortion			
SMPTE	<0.05%	<0.05%	<0.05%
Voltage Gain			
	32 dB	32 dB	32 dB
Sensitivity			
Rated Power @ 8Ω	1 V	1.3 V	1.6 V
Signal-to-Noise Ratio			
Unweighted	96 dB	99 dB	101 dB
A weighted	101 dB	104 dB	105 dB
Required Mains			
230V AC - 50Hz			
@ 4Ω (1/8 rated power)	2.2 A	2.6 A	3.6 A
Dimensions			
W x H x D (mm)	483x88x215	483x88x215	483x88x215
W x H x D (inches)	19x3.5x8.5	19x3.5x8.5	19x3.5x8.5
Weight			
Net (Kg-Lbs)	10-22.1	10.5-23.2	11-24.3

Protections

Soft-start, Turn-on Turn-off transients, Muting at turn-on, Over-heating, DC, RF, Short-circuit, Open or mismatched loads, Power Transistors SOA guard.

* Limited by SOA Guard Protection